

Distr.: General  
26 June 2009  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة

الدورة الثالثة والستون



### الوثائق الرسمية

#### اللجنة الخامسة

#### محضر موجز للجلسة الثانية والثلاثين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الخميس، ١٢ آذار/مارس ٢٠٠٩، الساعة ١٠/٠٠.

الرئيس: السيد فيرمين (نائب الرئيس) . . . . . (الجمهورية الدومينيكية)

رئيسة اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيدة ماكلورغ

#### المحتويات

البند ١١٨ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (تابع)

شروط خدمة وتعويضات المسؤولين الذين يعملون في خدمة الجمعية العامة من غير مسؤولي الأمانة العامة: عضوا لجنة الخدمة المدنية الدولية المتفرغان ورئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشر المحضر إلى: Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة على حدة.



بالمسؤوليات الإضافية الملقاة على عاتقهما. وقد جرى آخر تنقيح لهذا البدل في عام ٢٠٠٠ وتحدد بمبلغ ١٠ ٠٠٠ دولار سنويا بدءا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١، عملا بقرار الجمعية العامة ٥٥/٢٣٨. وليس هناك أيضا أي توصيات بالتغيير فيما يتعلق بشروط الخدمة الأخرى للمسؤولين الثلاث المعنيين.

٣ - وذكرت أن الجمعية العامة قررت، في قرارها ٤٦/١٩٢، أن تجري فيما بين الاستعراضات الشاملة تسوية للأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي للمسؤولين المعنيين أو المنتخبين لشغل وظائف غير مصنفة في رتب، ممن يصبحون مشتركين في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وفقا للإجراء المطبق على تسوية جدول الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي للموظفين من الفئة الفنية والفئات العليا، على النحو المبين في المادة ٥٤ (ب). من نظام الصندوق، ومنذ ذلك الحين، تجري تسوية الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي للمسؤولين الثلاثة المعنيين في الوقت نفسه، وبنفس النسبة التي تستخدم لتسوية تعويضاتهم السنوية. وبناء على ذلك، طبقت زيادة قدرها ٢ في المائة اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩.

٤ - واستنادا إلى المعلومات الواردة في التقرير، كان من المقدر أن يكون هناك احتياجات إضافية قدرها ١٩٤ ٣٣ دولار للميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. ولكن بما أنه قد تم تعديل التعويض السنوي والأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي للمسؤولين الثلاث المعنيين في واقع الأمر بنسبة ٢ في المائة فقط اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩، فستبلغ الاحتياجات الإضافية نصف الرقم المقدر سابقا.

نظرا لغياب السيد بروندي (هنغاريا) تولى السيد فيرمين (الجمهورية الدومينيكية)، نائب الرئيس، رئاسة الجلسة.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٠.

## البند ١١٨ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (تابع)

شروط خدمة وتعويضات المسؤولين الذين يعملون في خدمة الجمعية العامة من غير مسؤولي الأمانة العامة: عضوا لجنة الخدمة المدنية الدولية المتفرغان ورئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/63/354 و A/63/726)

١ - السيدة برزاك - ميمتزر (رئيسة قسم شروط الخدمة في مكتب إدارة الموارد البشرية): قالت في معرض تقديمها تقرير الأمين العام (A/63/354) إن الجزء الثاني من التقرير يقدم لمحة عامة عن تطور صافي التعويضات السنوية لرئيس لجنة الخدمة المدنية الدولية ونائب رئيسها ورئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية منذ الاستعراض الشامل السابق في ٢٠٠٣ وحتى ٢٠٠٨. ويعدّل صافي التعويضات السنوية للمسؤولين الثلاثة في كانون الثاني/يناير من كل عام بنسبة ٩٠ في المائة من حجم حركة الرقم القياسي لأسعار الاستهلاك في نيويورك. واستنادا إلى هذا الإجراء، كان من المتوقع وقت كتابة هذا التقرير أن يزداد صافي التعويضات السنوية للمسؤولين الثلاث بنسبة ٤ في المائة ابتداء من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩. غير أن الزيادة الفعلية كانت ٢ في المائة.

٢ - وليس هناك أي مقترحات لتغيير مستوى البدل الخاص الممنوح لرئيس لجنة الخدمة المدنية الدولية ولرئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية اعترافا

- ٥ - وقالت المتكلمة في نهاية كلمتها إنه يجب وفقا لأحكام قرار الجمعية العامة ٢٦٦/٥٨، إجراء الاستعراض الشامل المقبل عندما يصبح مستوى التعويض السنوي لرئيس لجنة الخدمة المدنية الدولية ولرئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية أدنى من التعويض المقابل الذي يحصل عليه أمين عام مساعد.
- ٦ - السيدة ماكورغ (رئيسة اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): قالت في معرض تقديمها تقرير اللجنة الاستشارية ذي الصلة (A/63/726)، إن اللجنة الاستشارية توافق على التسوية المقترح إدخالها على مستوى التعويض السنوي لرئيس لجنة الخدمة المدنية الدولية ولنائب رئيسها ولرئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية . وتوصي اللجنة أن تحيط الجمعية العامة علما بتقرير الأمين العام (A/63/354).
- ٧ - السيد عبد المنان (السودان): متحدثا باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، قال إن تقرير الأمين العام يقدم معلومات مفيدة عن التسويات التي أدخلت على صافي التعويضات السنوية للمسؤولين المعيّنين في الفترة بين ٢٠٠٤ و ٢٠٠٨، على أساس حجم حركة الرقم القياسي لأسعار الاستهلاك. وأضاف قوله إن الأمين العام ذكر أن مجموع صافي التعويضات السنوية لرئيس لجنة الخدمة المدنية الدولية ولرئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية قد يتراجع قليلا إلى أدنى من مقابله الممنوح للأمناء العاميين المساعدين في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩، وإنه اقترح تطبيق زيادة، وهو ما يعني أن تكون هناك حاجة لأموال إضافية تطلب من الجمعية العامة في دورتها الرابعة والستين. ونظرا لطول المدة التي انقضت منذ نشر التقرير، تطلب المجموعة آخر المستجدات عن الحالة.
- ٨ - وقال في ختام كلمته إن المجموعة تطلب مزيدا من المعلومات عن أجر نائب رئيس اللجنة الاستشارية.
- ٩ - السيدة هيلو (ناميبيا): متحدثة باسم مجموعة الدول الأفريقية، قالت إن المجموعة تدعم جهود الأمم المتحدة المستمرة لضمان أن تواكب الواقع الاقتصادي مزايا واستحقاقات الموظفين وغيرهم من المسؤولين العاملين في خدمة الجمعية العامة. وتُسوِّغ هذه المسألة إجراء استعراضي مستمر عملا بقرارات الجمعية العامة ٢٤٩/٤٥ و ١٩٢/٤٦ و ٢٣٨/٥٥ والقرارات السابقة ذات الصلة.
- ١٠ - وقالت إنه يجب تهيئة لجنة الخدمة المدنية الدولية واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية تهيئة كافية لأداء وظائفهما، لا سيما بالنظر إلى جدول الأعمال الموسع للجمعية العامة والذي يشتمل على قضايا تؤثر على منظمات النظام الموحد، والوكالات المتخصصة، والصناديق والبرامج التنفيذية. وذكرت أن المجموعة الأفريقية تعرب عن تقديرها للأدوار التخصصية والاستشارية الهامة التي تضطلع بها الهيئتان لتمكين الجمعية العامة من اتخاذ قرارات مستنيرة وحسنة التوقيت في مجال السياسات، على أساس التحليل التقني للقضايا الذي تجريه كل هيئة في مجال ولايتها. ويوفر التقرير التقني المعروض على اللجنة أساسا جيدا للدول الأعضاء للتفكير في القضايا الأوسع التي تؤثر في شروط خدمة أعضاء هذه الأجهزة الفرعية للجمعية العامة. وتلاحظ المجموعة الأفريقية أنه على الرغم من النمو الهائل في عدد القضايا التي تتطلب دراسة شاملة، فإن النموذج الذي أنشئت على أساسه اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، على وجه الخصوص، قبل ٦٠ سنة لم يتغير.
- ١١ - وقالت في ختام كلمتها إن المجموعة تلاحظ أن للجنة الاستشارية نائبا للرئيس منذ ١٩٩٤ لم يتم الاعتراف الكامل بدوره الهام . وتعترم المجموعة طلب معلومات محددة

في مشاورات غير رسمية بشأن هذا الموضوع وغيره من القضايا الأوسع المثارة في التقريرين المعروضين على اللجنة.

رفعت الجلسة في الساعة ١٠/٢٥.

---